联合国 S/PV.6700



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六七〇〇次会议

2012年1月11日星期三上午10时举行

纽约

主席:	恩科阿纳-马沙巴内女士	(南非)
成员:	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	李保东先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	德国	贝格尔先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普・辛格・普里先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	哈龙先生
	葡萄牙	莫赖斯・卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克・莱尔・格兰特爵士
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2011/814)

12-20458 (C)





上午 10 时 15 分开会。

欢迎安理会新成员并感谢卸任成员

主席(以英语发言)：由于这是安全理事会今年的首次会议，我要借此机会向大家表示十分热烈的欢迎，并祝愿安全理事会、联合国及秘书处全体成员在新的一年里取得丰硕成果。

我还要代表安理会向阿塞拜疆、危地马拉、摩洛哥、巴基斯坦和多哥等新成员表示热烈欢迎。我们期待着它们参加安理会的工作。它们的经验和智慧将为安理会履行其职责提供宝贵的协助。

我还要借此机会表示，安理会感谢卸任成员波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、加蓬、黎巴嫩和尼日利亚在 2010 年和 2011 年任期内为安理会工作做出了重要贡献。

向卸任主席致谢

主席(以英语发言)：我要借此机会代表安理会赞扬俄罗斯联邦常驻代表维塔利·丘尔金先生阁下在 2011 年 12 月担任安全理事会主席期间所提供的服务。丘尔金大使及其团队以出色的外交技巧主持了安理会上个月的工作，我相信我是代表安理会全体成员向他们表示深切谢意的。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2011/814)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请南苏丹和苏丹两国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请主管维持和平行动副秘书长埃尔韦·拉德苏先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/814，其中载有秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告。

我现在请拉德苏先生发言。

拉德苏先生(以法语发言)：我要感谢安全理事会成员给我这次机会向它们通报达尔富尔目前局势以及非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)任务规定的执行情况。

各位成员可能已经看到 2011 年 12 月 30 日秘书长关于达尔富尔混合行动的报告(S/2011/814)。在这方面，我要强调关于达尔富尔政治、安全和人道主义局势的某些要点。

在政治方面，继秘书长的报告所述进展之后，各方在分享权力和执行《促进达尔富尔和平多哈文件》所作的关于安全的各项规定方面取得了进展。2011 年 12 月 18 日，苏丹总统发布命令，任命解放与正义运动(解放运动)总书记巴哈尔·伊德里斯·阿布·加尔达为卫生国务部长。12 月 27 日又发布三项关于和平进程的总统令，解散了达尔富尔过渡地区管理局，并设立了达尔富尔地区管理局，作为负责与苏丹政府合作执行《促进达尔富尔和平多哈文件》的主要机构。这些法令还任命了该管理局理事机构的成员。

被任命者包括按照政治参与议定书任命的解放与正义运动成员 7 人；还包括签署《达尔富尔和平协议承诺宣言》的两个组织，即苏丹解放军团结派和正义与平等运动和平派成员各一人、全国大会党成员一人以及担任专员负责安全安排的苏丹武装部队一名少将。解放运动已经接受这些任命。下阶段工作应包括建立达尔富尔地区管理局立法委员会、部委和部门，制定执行这些措施的优先次序。

昨天，巴希尔总统发布三项法令，任命达尔富尔三个州的新州长，其中包括两个新设立的州。这样，达尔富尔地区就有 5 个州。这三项法令还免除了某些州长的职责，并任命一名总统顾问。第 1 号法令中规定结束南达尔富尔州州长和西达尔富尔州州长

Abdulhameed Musa Kasha 和 Jaafar Abdulhakam 的任职。第 2 号法令任命新州长，任命 Abdulhameed Musa Kasha 为东达尔富尔州州长，任命 Yousef Tibin Musa Adam 为中达尔富尔州州长，任命 Hamad Ismail Hamad Abdulkarim 为南达尔富尔州州长，任命 Haider Galo Koma Atim 为西达尔富尔州州长。最后，第 3 号法令任命 Jaafar Abdulhakam 为总统顾问。

因此新设东达尔富尔和中达尔富尔两州。富尔族的原籍地扎林盖将成为中达尔富尔州的州府，并将包括杰贝勒马拉赫很大一部分地区。杜艾因镇是某些阿拉伯部落的居住地，将成为东达尔富尔州的州府。它位于该地区东南部。所有新任命的州长都是全国大会党成员，唯有西达尔富尔州州长 Haider Galo Koma 先生例外，他是解放和正义运动副主席。

此外，昨天，即 1 月 10 日，苏丹司法部长任命 Ahmed Abdel-Motalib Ahmed 为达尔富尔特别法庭检察官。这项任命是根据关于司法与和解的《多哈文件》的规定作出的。达尔富尔特别法庭检察官的总部将设在北达尔富尔州的法希尔，并在尼亚拉和朱奈纳设立分部。

关于《多哈文件》安全条款的执行情况，经过报告中所述的停火委员会四次会议和联合委员会首次会议后，解放运动公布了其观察哨所和部队核查工作组的人员名单。而且，核查工作预期将在数天内开始。

关于和平进程的包容性，自 7 月 14 日签署《多哈文件》以来，政府和拒绝签署的组织之间尚未举行会谈。政府曾经向可能愿意签署《多哈文件》的有关方面提供了三个月限期，这个限期已于 10 月份过期，但没有任何新的组织签署的动向。正如秘书长报告中指出的那样，代理联合首席调解人继续向政府、正义与平等运动(正义运动)、苏丹解放军-明尼·米纳维派和苏丹解放军-阿卜杜勒·瓦希德派施加压力，要求其恢复谈判。然而，在谈判范围问题上存在一系列分歧，正义运动、明尼·米纳维派和阿卜杜勒·瓦希德派已结成同盟，目的是要推翻由全国大会党领导的政府，所有这些都阻碍恢复谈判。

大家知道，正义运动领袖哈利勒·易卜拉欣已经去世。随着时间的推移，他的死亡对和平进程的影响将会显现出来。不过，现在可以说，他的死亡似乎缩小了他领导的正义运动和政府之间在不久将来恢复谈判的机会。哈利勒去世后不久，正义运动发表声明，发誓要为他报仇，并宣布要继续努力推翻全国大会党政府。

就苏丹政府而言，苏丹政府呼吁达尔富尔地区所有武装团体放下武器，重新加入和平进程，以免落得同哈利勒一样的下场。我们相信，正义运动目前正在挑选哈利勒的继任者。

正如安理会面前的报告中指出的那样，秘书长正在与非洲联盟密切合作制定达尔富尔和平路线图。该路线图寻求为联合国和非洲联盟提供一个框架，共同促进各方谈判讨论三个关键领域问题：第一，支持执行《多哈文件》；第二，继续与政府和拒绝签署方保持接触，以促进谈判；第三，支持达尔富尔内部对话。

(以英语发言)

正如报告所指出，虽然达尔富尔部分地区保持相对平静，少有军事敌对行动，但 12 月下半月，政府部队与运动部队在北达尔富尔州与北科尔多凡州边界、南达尔富尔州与南科尔多凡州边界和西吉贝勒马拉地区发生冲突。达尔富尔混合行动未接获与这些事件有关的平民伤亡或流离失所报告。

不仅军事冲突，而且对平民人身安全和行动自由的威胁，都影响到达尔富尔的安全状况。在这方面，我们继续对报告中所述的各种抢劫、犯罪以及性暴力和基于性别的暴力感到关切。

扎姆扎姆境内流离失所者营地的状况尤为令人关切。自去年 10 月下旬任命驻该营地的中央后备警察部队新指挥官之后，那里的安全局势恶化，中央后备警察部队人员夜间射击、抢劫和骚扰国内流离失所者的事件逐渐增加。11 月 29 日，有一名国内流离失所者被中央后备警察开枪打死，另有两人受伤。

许多事件已经以各种方式，包括通过达尔富尔混合行动，向政府当局报告，但必须说，几乎不见任何

反应。达尔富尔混合行动积极地与国家政府官员联系，一再提醒他们注意中央后备警察部队人员行为不当的报告。继 12 月 18 日达尔富尔混合行动向政府警察官员提出强烈交涉之后，中央后备警察部队指挥官被撤换。其后，营地内的紧张状况大有缓解。

达尔富尔混合行动继续密切监测局势，为境内流离失所者领导人、当地治安官员和人道主义机构之间每周一次的协调会议提供便利，并同政府当局合作，以适当方式加强营地内的安全。

最近几个星期，政府部队和各运动部队的调动以及彼此间冲突明显增多，同时政府当局对达尔富尔混合行动的行动限制也急剧增加。其中包括如前所述，从 12 月中到 1 月初，限制在冲突地区飞行和进行地面巡逻，理由是苏丹武装部队正在开展行动。

拒绝给予通行自由的做法使达尔富尔混合行动执行任务和为受影响地区的队部补充给养的能力严重受阻。特派团已经反复呼吁政府，争取重新获得通行自由。我本人也已经在与他们的会谈中，首先是在 10 月访问苏丹期间，强烈敦促苏丹政府官员允许达尔富尔混合行动在整个达尔富尔地区行动不受阻碍，强调达尔富尔混合行动部队配备有武装，因而能够保护自己，对付安全威胁。

关于其它与行动有关的问题，我要高兴地通知安理会，自 2011 年 5 月开始就一直停靠在苏丹港等待清关的所有 447 个集装箱均于 1 月 9 日通关。这是在达尔富尔混合行动与苏丹港和喀土穆政府官员一再交涉后才实现的。

不过，尚未处理的签证申请量仍令人感到关切。截至 1 月 10 日，尚未处理的签证申请总数为 935 件——467 件是警察签证、172 件是军事人员签证、296 件是文职人员签证。达尔富尔混合行动仍每周都就该问题与外交部官员举行会晤，当然也向政府官员再三提供了除了已提交的原始签证申请之外的未处理申请综合清单。

关于人道主义局势，自愿回返家园的境内流离失所者和难民继续保持每月约 1 500 人的势头，这种情况令人鼓舞。2011 年 1 月 1 日至 10 月 30 日达尔富尔经核实的自愿回返者总数超过 85 000 人，而流离失所者新增 7 万人。不过，世界粮食计划署在 2011 年期间向达尔富尔约 400 万人提供了援助。虽然人道主义组织可以进入达尔富尔多数地区，但在主要城镇中心以外地区需要达尔富尔混合行动的安全护送；杰贝勒马拉赫西部地区的准入一再遭拒，而且断断续续被限制在大杰贝勒马拉赫、尚吉尔托巴伊和 Umbaru 地区以及扎姆扎姆营地。

关于特派团和人道主义人员的保安问题，10 月 10 日和 11 月 6 日分别在扎姆扎姆和尼亚拉发生的导致达尔富尔混合行动四名维和人员死亡和七人受伤的维和人员遇袭事件当然令人深感关切。秘书长已要求政府全面配合达尔富尔混合行动调查这些事件并尽力追究犯罪人责任。此外，我们欣慰地得知，8 月 14 日在尼亚拉遭绑架的一名援助工作者于 12 月 16 日获释。

《多哈文件》签字方为执行该文件所采取的最初步骤令人有理由感到乐观。安理会和广大国际社会应当在这方面给予各方支持，特别是在执行显著改善达尔富尔人生活的有关规定方面。此外，还必须促使政府和未签字的运动走到谈判桌上来。只有通过和平谈判达成停止敌对行动和共同努力实现和平的协议，才能有效解决其宿怨。我们应当继续与非洲联盟为此而努力。

此外，我们将继续为平民提供保护，为运送援助提供便利，为自愿回返者提供协助，以期在寻求全面、持久解决该冲突的过程中缓解达尔富尔人民的困境。

主席(*以英语发言*)：我感谢拉德苏先生的通报。

我现在请南苏丹代表发言。

乔阿特先生(南苏丹)(*以英语发言*)：我愿赞赏南非共和国召开本次会议以及主席女士你主持本次讨论。

南苏丹共和国对达尔富尔安全局势感到关切。我们认为，包括苏丹共和国在内的本地区任何地方不安全，都有可能影响到我国安全局势。我们认为，达尔富尔危机必须通过谈判和政治方案来解决。我们鼓励各方本着善意和妥协精神迅速开展政治谈判。

南苏丹共和国指出，达尔富尔局势与南北苏丹面临的其它挑战并非是完全割裂的。我们恭请安理会成员在讨论中考虑到更大范围的政治和安全环境。比如，南科尔多凡州和青尼罗州目前的局势会对达尔富尔局势的动向造成影响。我们鼓励国际社会更广泛地研究本地区的挑战，因为这将是维护和加强长期和平与安全的最有效办法。

南苏丹共和国仍大力致力于充分、全面解决苏丹与南苏丹之间所有悬而未决的问题。我们希望我们两国谈判所取得的进展也能够对达尔富尔和南科尔多凡州和青尼罗州有机会取得进展产生积极影响，以便苏丹各族人民能够享有其理应享有的持久和长期和平。

主席(以英语发言)：我现在请苏丹代表发言。

奥斯曼先生(苏丹)(以阿拉伯语发言)：首先，我愿欢迎姐妹的南非的外交部长迈特·恩科阿纳-马沙巴内女士阁下参加本次会议。我们荣幸地看到她主持我们今天的审议工作，讨论秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2011/814)。我还愿借此机会向多哥、巴基斯坦、摩洛哥、危地马拉和阿塞拜疆代表表示我最热烈的祝贺，祝贺它们担任安全理事会非常任理事国。

我也愿感谢主管维持和平行动副秘书长埃尔韦·拉德苏先生通报达尔富尔局势。我要特别感谢他说明那里发生的积极情况。我愿就他提到的一些小的程序问题作出回应，但总体而言，他所通报的内容是积极的——事实上是令人鼓舞的——因为签署了《促进达尔富尔和平多哈文件》。

我们今天审议摆在安理会面前的关于达尔富尔混合行动的报告，正值达尔富尔局势在安全、人道主义和发展方面显示出稳定性。还有很多重大事态发展，即《促进达尔富尔和平多哈文件》进入执行阶段；达尔富尔过渡当局已充分行使权力；解放与正义运动(解放运动)的提格尼·塞西先生于 10 月 23 宣誓就任达尔富尔地区管理局主席。

正如拉德苏先生先前指出的那样，《多哈文件》中提到的许多派别成员已被任命在中央政府担任部长和州长，或在达尔富尔过渡管理局中担任其它职务。这是一个很有希望的事态发展，它表明，不久前还荷枪实弹的达尔富尔人民今天却控制了达尔富尔，只有几点例外，我稍后将讨论。

过去数月，达尔富尔难民和境内流离失所者的人数增加，他们开始成千上万地自愿返回自己的村庄。显然，他们得到一再保证，安全局势会是稳定的，他们在这些村庄中的日常需求正得到满足。

例如，苏丹政府为达尔富尔重建基金分配了金额为 6 亿美元的外方资金和 1.34 亿苏丹镑的本地资金，以用于重新安置，并确保重返家园者过上稳定和有尊严的生活，并在该地区实施若干发展项目。

在此背景下，我们还要赞扬政府不懈努力为回返者修复样板村，该项目包括为西达尔富尔的 100 个村庄和社交俱尔部、医务所、学校和其它设施提供太阳能发电。这为公民提供了现代通信手段，包括若干卫星频道和保健服务。这是达尔富尔特别是西达尔富尔发展方面的一个重要的实质性飞跃。还将继续努力，以修复所有剩余地区。

在此背景下，我愿回顾，由卡塔尔领导的受托执行《多哈文件》的委员会现正筹备将于 1 月 16 日在北达尔富尔首府法希尔城召开的一次国际会议，这是促进发展努力的一部分。

根据我收到的信息，下列国家和实体将参加这次以促进达尔富尔稳定与发展为主题的会议：大不列颠、中国、俄罗斯、美利坚合众国、加拿大、非洲联盟、布基纳法索、乍得、埃及、欧洲联盟、阿拉伯国家联盟、伊斯兰合作组织以及达尔富尔混合行动。预

计许多其它国家将宣布参加这次国际会议。这表明，和平已在达尔富尔扎根。

如摆在安理会面前的报告第 6 段所阐述的那样，根据《促进达尔富尔和平多哈文件》成立的停火委员会在报告所述期间四次开会。根据《文件》的规定，《文件》各签字方提供了有关其部队安置和地点的必要信息。这将使停火组得以着手开展后续及核查活动，完成解除武装、复员和重返社会的进程，并将解放运动的战斗员编入苏丹武装部队。

请允许我在此回顾，解放运动的部队是由已加入《和平协定》的 11 个反叛派别组成的团体。我们将确保那些希望加入武装部队或返回平民生活的人能够如愿。

作为联合国的一名积极成员，苏丹现在拥有解除前战斗人员武装、使其重返社会、吸纳反叛运动以及解除武装、复员和重返社会等方面的丰富经验。我们可以与那些需要的人分享我们在这方面的经验。

我列举的各实例证实，达尔富尔正朝着和平大步迈进。这些例子表明，各方以及政府都决心严肃认真地执行《多哈文件》。此外，《文件》各方还在达尔富尔混合行动的协助下，在达尔富尔启动了提高对《文件》认识的活动。这里我要感谢达尔富尔混合行动在郊区的提高认识和外联活动中所做的努力。总共向非政府组织界和民间社会分发了 25 份《文件》复本。

在苏丹政府与国际社会的合作方面，我要着重指出去年 10 月安全理事会成员国特别代表在西达尔富尔杰奈纳召开的会议，非洲联盟和非洲长老们的代表参加了该次会议。这只是达尔富尔重要的积极事态发展中的一个。来自加拿大、中国、欧洲联盟、法国、德国、日本、俄罗斯联邦、南非、瑞典、英国和美国的代表也参加了会议。

此外，会议的最后文件申明，《多哈文件》是朝达尔富尔的和平与稳定迈出的重要一步。该次会议于 2011 年 10 月举行，我们热切期待安全理事会成员的代表的到来，以便协助苏丹开展和平努力。

安理会面前这份报告的第 22 至第 25 段指出，除一些拒绝和平并且根本不打算加入和平进程的叛乱运动所在的少数几个地区外，整个地区的安全局势有所改善。这些叛乱运动在他们遭遇军事失败后变得绝望，转而进行劫掠和武装抢劫。拉德苏先生提到，武装匪帮甚至在内部流离失所者营地内绑架和恐吓平民。这些就是拒绝接受和平的剩余武装运动和劫掠匪帮采取的行动。他们唯一剩下的活动就是武装抢劫，并且毫不犹豫地开展自杀式行动。

在正义与平等运动领导人哈利勒·易卜拉欣宣布该运动准备武装袭击喀土穆和推翻苏丹政府时，这一点显而易见，此人于 2011 年 12 月 23 日身亡。在这一背景下，我们于 12 月 29 日向安全理事会提出了申诉，其中载有确凿证据，表明南苏丹目前接纳了许多正义与平等运动成员，这些人乘坐 79 辆军用越野车越过国际边界,车上载有 350 多名该运动的武装成员。安理会已得知此次行动的细节。毫无疑问，这些成员目前身处提姆萨赫地区，深入 1956 年的边界。

我们已提请安理会敦促我们南苏丹政府的兄弟同胞不要为该势力提供协助。我们要求解除这些人员的武装。我们要求交出这些受到苏丹政府通缉以便让他们为自己的罪行负责的人。遗憾的是，我们在这方面没有看到进展。我们请求安全理事会发出明确有力的信息。情况很清楚。这些部队是由卡扎菲上校武装的，当时他们在利比亚保卫他的政权。利比亚政权垮台之后，这些人越过边境进入苏丹，在我们追捕他们时，他们越境进入南苏丹。

我们对南苏丹的稳定和发展确实感到担心，因为这些武装力量有能力在那里重新挑起冲突。我们的担心有充分理由。部族冲突和大规模屠杀目前正在南苏丹继续。我们感到关切的是，这个武装团伙的武器将会流入各个部族，而这些部族的战斗人员将会用这些武器来解决他们的仇怨。

正如南苏丹代表所指出的，我们特别希望与南方解决所有悬而未决的问题。我们将于 1 月 17 日在亚的斯亚贝巴举行一次由塔博·姆贝基先生主持、讨论

所有此类问题的会议。我要正式声明，我们非常真诚地希望解决所有悬而未决问题，但是，南苏丹尚未对我们的真诚投桃报李，也没有把它的言语化作行动。虽然南苏丹声称希望解决这些问题，但是，它却正在为南科尔多凡州和青尼罗州的叛乱运动提供无止境的支持。我们如何把南苏丹公开宣布的意图与它的行动联系起来？

这种态度将无助于把南苏丹建设成为一个现代国家。南苏丹如果要应对它面临的重大挑战，就需要稳定、安全与和平。我认为，确保满足这些条件是安全理事会的责任。我们担心，如果安理会不果断处理目前的状况，不对南苏丹政府发出明确信息，南苏丹的行动将有可能对整个地区造成影响。

安理会面前这份报告的第 32 段指出：“10 月 1 日至12月12日之间，达尔富尔混合行动执行了19 644 次军警巡逻”。这个巨大的数字表明巡逻覆盖了广大的地区，也表明该地区普遍的稳定与安全。达尔富尔混合行动规模巨大，是世界上最大的维和行动。这也意味着，它在当地所开展的军事和警察巡逻次数超过世界任何其他地方。这表明，苏丹政府提供的合作是无限的。如果说存在一些涉及入境签证发放问题的情况，那么在看待这些问题时应当考虑到，特派团工作人员数目非常多。作为这个国际组织的一员，我要坦诚地说，我们非常希望使联合国的预算合理化。

我看到，秘书处的官员正在一旁说话，这会干扰我的发言。我请他适当关注我的发言。

目前达尔富尔的局势已经稳定下来，安理会现在应考虑减少庞大的工作人员数目，因为这些人员所耗费的预算将近达 30 亿美元。难道我们不应当把这笔钱用于联合国其他项目吗？我们认为，残余武装运动的存在不应当是联合国每月浪费 30 亿美元的理由。事实上，我们应当做的事情是向那些拒绝和平的武装运动施压，迫使它们加入和平进程，否则便对它们加以惩罚。这些武装运动的成员目前正在绑架人道主义工作人员和达尔富尔混合行动成员。我们重申，我们将继续与达尔富尔混合行动合作，以杜绝这一现象。在这方面，我们成功地把两个月前在 Janina 附近遭绑架的意大利国民弗朗切斯科·阿扎拉解救了出来，我国政府过去也成功地使其他人质获释。

总之，我要再次说，我们将继续充分执行《促进达尔富尔和平多哈文件》的各项规定。我们不会向任何选择和平道路的人关闭大门。我们希望，安全理事会今天的审议将导致安理会采取更积极的方法，帮助完成目前正在展开的和平与稳定进程。

最后，关于拉德苏先生提供的一条信息，《促进达尔富尔和平多哈文件》中提到设立特别法庭来审判那些在冲突期间犯下罪行，包括在达尔富尔犯下危害人类罪、战争罪或武装抢劫罪的人。在这方面，最近任命了一名特别检察官。正如拉德苏先生所言，这名检察官具有公信力，而且他的法律背景众人皆知。达尔富尔问题法庭将有若干分支。正如我所言，此事昨天刚发生。《促进达尔富尔和平多哈文件》还提到，该法庭可接受来自联合国和其他地方的观察员监督其工作。这意味着，任何罪犯都不会逍遥法外。

主席（以英语发言）：我要借此机会再次感谢南苏丹代表先前所作的发言。同样，我感谢苏丹代表的发言。

我的名单上没有其他发言者了。我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 11 时 05 分散会。